



**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
ФГБОУ ВО «ИГУ»  
**Кафедра русского языка и общего языкознания**

**УТВЕРЖДАЮ**  
*Маша* М.Б.Ташлыкова  
Декан (директор)  
«30» апреля 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Наименование дисциплины – **Б1.В.ДВ.4.3 Современный славянский язык: чешский**  
Направление подготовки – **45.03.01 Филология**  
Тип образовательной программы – **академический бакалавриат**  
Направленность (профиль) подготовки – **«Прикладная филология (Филологическое обеспечение эффективной коммуникации)»**  
Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**  
Форма обучения – **очная**

Согласовано с УМК факультета (института)  
филологии и журналистики.  
Протокол № 7 от «18» февраля 2020 г.  
Председатель *О.Л.Михалёва* О.Л.Михалёва

Рекомендовано кафедрой  
русского языка и общего языкознания.  
Протокол № 5 от «05» февраля 2020 г.  
Зав. кафедрой *Маша* М.Б.Ташлыкова

Иркутск 2020 г.

## Содержание

1. Цели и задачи дисциплины	3
2. Место дисциплины в структуре ОПОП	3
3. Требования к результатам освоения дисциплины	3
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	4
5. Содержание дисциплины	5
5.1 Содержание разделов и тем дисциплины	5
5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами	5
5.3 Разделы и темы дисциплин и виды занятий	6
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	7
7. Примерная тематика курсовых проектов (работ)	10
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	10
А) основная литература	10
б) дополнительная литература	10
в) программное обеспечение	11
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	11
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	11
10. Образовательные технологии	11
11. Оценочные средства. (ОС)	11

## 1. Цели и задачи дисциплины

**Целью** курса является ознакомление с основами фонетики, грамматики и лексики чешского литературного языка.

**Задачи курса** - дать сжатое представление о чешской фонетике и грамматике в систематическом сопоставлении с фонетическим и грамматическим строем родного языка; обучить студентов элементарным навыкам практического анализа текста.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Курс «Современный славянский язык (чешский)» относится к вариативному циклу (дисциплина по выбору), при этом занимает важное место в подготовке бакалавра. С учетом генетической общности русского и чешского языков в курсе делается опора на русский язык («Современный русский язык»).

Будучи языком южнославянской подгруппы славянской группы языков, чешский язык близок старославянскому языку. Поэтому в курсе изучения современного чешского языка часто проводятся параллели и отсылки к изученному материалу («Старославянский язык»), что позволяет студентам глубже проникать в суть лингвистических явлений и выводить закономерности в развитии родственных языков.

Будучи типологически далеким от русского языка, чешский язык предоставляет богатый материал для сопоставительных наблюдений («История русского языка», «История русского литературного языка» и курсы гуманитарного цикла).

И в данных вопросах курс чешского языка опирается на курс «Введение в языкознание». Итог сопоставительному изучению языков подводится в курсе «Общее языкознание».

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5).

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа бакалавриата:

способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1).

В результате изучения дисциплины студент должен

**знать:** демонстрировать знание разнообразных стилевых систем устной и письменной речи; способен уникально выражать мысли, отбирая предлагаемые системой языка средства в соответствии с условиями и задачами коммуникативного взаимодействия;

демонстрировать знание основной специальной лексики; основные принципы и приемы перевода;

**уметь:** демонстрировать критическое осмысление изученного материала, полно и точно отбирать иллюстративный материал, аргументировано формулировать оценки, излагать собственные мысли грамотно, четко, ясно, логично.

аргументировано строить текст и соотносить его части в рамках задуманной композиции;

**владеть:** коммуникативными качествами хорошей речи с учетом требований сферы общения, в рамках которой происходит коммуникативное взаимодействие;

навыками изложения в соответствии с системой функциональных стилей речи.

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры			
				3	4
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>126</b>			<b>56</b>	<b>50</b>
В том числе:		-		-	-
Лекции	34			18	16
Практические занятия (ПЗ)	68			36	32
Семинары (С)					
Лабораторные работы (ЛР)					
КСР	4			2	2
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>74</b>			<b>16</b>	<b>58</b>
В том числе:					
Работа с дополнительной литературой, реферирование				8	25
Подготовка к контрольным и самостоятельным работам, к диктантам				4	25
Перевод текстов, работа со словарем				4	4
Подготовка к зачету				-	4
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>					
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)				КР	Зач
Общая трудоемкость часы	<b>180</b>			<b>72</b>	<b>108</b>
зачетные единицы	<b>5</b>			<b>2</b>	<b>3</b>

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов и тем дисциплины

##### ОК-5, ПК-1

##### Раздел 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1. Литературный и обиходно-разговорный чешский язык.

1.2. Этапы развития чешского литературного языка, сведения из истории Чехии и Словакии.

##### ОК-5, ПК-1

##### Раздел 2. ГРАФИКА И ФОНЕТИКА

2.1. Алфавит. Диакритические знаки. Обозначение мягкости согласных и йота. Обозначение долготы гласных.

2.2. Особенности написания заимствованных слов.

2.3. Шипящие согласные, фонема <ř> и её позиционное варьирование. Мягкие, полумягкие и твёрдые, звонкие и глухие согласные. Мягкость фонетическая и морфологическая. Особенности оглушения и озвончения. Сонорные согласные в слоговой функции.

2.4. Долгие и краткие гласные, дифтонги. Отсутствие редукации гласных.

2.5. Особенности чешского ударения, энклитики и проклитики, правила переноса. Вокализация предлогов и приставок.

2.6. Твёрдый приступ. Интонация в повествовательном, вопросительном и восклицательном предложениях. Интонация незавершённости в середине предложения.

2.7. Исторический комментарий к фонетике современного чешского языка: сохранение следствий второй палатализации, воздействие йота на согласные, неполногласие, утрата редуцированных, стяжение гласных, перегласовки. Чередования гласных и согласных, появившиеся в результате исторических изменений. Морфологические результаты фонетических изменений. Звуковые соответствия русских и чешских слов.

### **ОК-5, ПК-1**

#### **Раздел 3. СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.**

3.1. Грамматические категории имени существительного. Морфологические признаки рода существительных. Система падежей. Звательный падеж. Выражение категории одушевлённости/неодушевлённости.

3.2. Типы склонения имён существительных. Твёрдая и мягкая разновидности склонения существительных мужского, женского и среднего рода. Морфологические чередования при склонении существительных.

3.3. Несклоняемые существительные. Существительные *pluralia tantum* и *singularia tantum*.

3.4. Смешанные типы склонения. Склонение слова *den*. Остатки категории двойственного числа в склонении существительных *ruka* и *noha*.

3.5. Словообразовательные типы существительных, наиболее частотные аффиксы.

### **ОК-5, ПК-1**

#### **Раздел 4. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.**

4.1. Грамматические категории имени прилагательного. Мягкая и твёрдая разновидности склонения. Выражение категории одушевлённости / неодушевлённости. Согласование прилагательных с существительными. Несклоняемые прилагательные.

4.2. Краткие прилагательные. Притяжательные прилагательные. Степени сравнения прилагательных.

### **ОК-5, ПК-1**

#### **Раздел 5. ГЛАГОЛ.**

5.1. Грамматические категории глагола: категория вида, времени, наклонения, рода, числа.

5.2. Вид глагола. Основы настоящего и прошедшего времени и глагольные формы, образуемые от них.

5.3. Типы спряжения. Настоящее время глагола. Простое и аналитическое будущее время. Образование повелительного наклонения от глаголов разных типов спряжения.

5.4. Система прошедших времён. Сослагательное наклонение и сфера его синтаксического применения.

5.5. Возвратные глаголы и типы управления глаголов.

5.6. Спряжение и употребление глаголов *být* и *mít*. Устойчивые сочетания с глаголом *mít*.

5.7. Модальные глаголы и их синтаксические синонимы.

5.8. Действительные и страдательные причастия: образование краткой и полной форм. Морфологические ограничения на образование причастий. Отглагольные существительные со значением процесса.

5.9. Отглагольные прилагательные. Страдательный залог: формы выражения пассивных значений и сфера их употребления.

### **ОК-5, ПК-1**

#### **Раздел 6. НАРЕЧИЕ.**

6.1. Непроизводные наречия и наречия, образованные от прилагательных: типы суффиксов, вариативные формы.

6.2. Степени сравнения и синтаксические функции наречий.

### **ОК-5, ПК-1**

#### **Раздел 7. МЕСТОИМЕНА И ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ.**

7.1. Вопросительные, относительные и отрицательные местоимения. Типы неопределённых местоимений по значению. Склонение сложных местоимений.

7.2. Типы указательных местоимений по значению. Склонение личных, возвратных и притяжательных местоимений. Вариативные формы.

7.3. Разряды числительных. Составные числительные. Синтаксическая связь числительных с существительными. Чтение составных числительных, дат и дробей.

### **ОК-5, ПК-1**

#### **Раздел 8. СЛУЖЕБНЫЕ ЧАСТИ РЕЧИ.**

8.1. Предлоги. Управление чешских предлогов в сравнении с русскими.

8.2. Сочинительные и подчинительные союзы. Семантика двойных союзов.

8.3. Усилительные частицы *vždyt'*, *přese*, *ale*, *tak*: семантика, место в предложении, возможности сочетания с другими усилительными частицами.

### **ОК-5, ПК-1**

#### **Раздел 9. СИНТАКСИС.**

9.1. Порядок слов в простом предложении. Разновидности порядка слов в вопросительных предложениях.

9.2. Особенности отрицания в чешском языке. Синтаксические функции инфинитива.

9.3. Синтаксические обороты *accusativus cum infinitivo* и творительный беспредложный.

9.4. Разряды ССП по значению.

9.5. СПП с придаточными времени: синонимия временных союзов. Типы придаточных по отношению к моменту наблюдения.

9.6. СПП с придаточными условия, цели и уступки. Согласование времён.

### **ОК-5, ПК-1**

#### **3.2 Темы семинарских занятий**

1. Алфавит. Диакритические знаки. Обозначение мягкости согласных и йота. Обозначение долготы гласных.

2. Особенности написания заимствованных слов.

3. Шипящие согласные, фонема <ř> и её позиционное варьирование. Мягкие, полумягкие и твёрдые, звонкие и глухие согласные. Мягкость фонетическая и морфологическая. Особенности оглушения и озвончения. Сонорные согласные в слоговой функции.

4. Долгие и краткие гласные, дифтонги. Отсутствие редукции гласных.

5. Особенности чешского ударения, энклитики и проклитики, правила переноса. Вокализация предлогов и приставок.

6. Твёрдый приступ. Интонация в повествовательном, вопросительном и восклицательном предложениях. Интонация незавершённости в середине предложения.
7. Грамматические категории имени существительного. Морфологические признаки рода существительных. Система падежей.
8. Звательный падеж. Выражение категории одушевлённости/неодушевлённости.
9. Типы склонения имён существительных. Твёрдая и мягкая разновидности склонения существительных мужского, женского и среднего рода. Морфологические чередования при склонении существительных.
10. Несклоняемые существительные. Существительные *pluralia tantum* и *singularia tantum*.
11. Смешанные типы склонения. Склонение слова *den*. Остатки категории двойственного числа в склонении существительных *ruka* и *noha*.
12. Грамматические категории имени прилагательного. Мягкая и твёрдая разновидности склонения. Выражение категории одушевлённости / неодушевлённости. Согласование прилагательных с существительными. Несклоняемые прилагательные.
13. Краткие прилагательные. Притяжательные прилагательные. Степени сравнения прилагательных.
14. Вид глагола. Основы настоящего и прошедшего времени и глагольные формы, образуемые от них.
15. Типы спряжения. Настоящее время глагола. Простое и аналитическое будущее время. Образование повелительного наклонения от глаголов разных типов спряжения.
16. Возвратные глаголы и типы управления глаголов.
17. Спряжение и употребление глаголов *být* и *mít*. Устойчивые сочетания с глаголом *mít*.
18. Модальные глаголы и их синтаксические синонимы.
19. Действительные и страдательные причастия: образование краткой и полной форм. Морфологические ограничения на образование причастий.
20. Отглагольные существительные со значением процесса.
21. Непроизводные наречия и наречия, образованные от прилагательных: типы суффиксов, вариативные формы.
22. Степени сравнения и синтаксические функции наречий.
23. Вопросительные, относительные и отрицательные местоимения. Типы неопределённых местоимений по значению. Склонение сложных местоимений.
24. Типы указательных местоимений по значению.
25. Склонение личных, возвратных и притяжательных местоимений. Вариативные формы.
26. Разряды числительных. Составные числительные. Синтаксическая связь числительных с существительными. Чтение составных числительных, дат и дробей.
27. Предлоги. Управление чешских предлогов в сравнении с русскими.
28. Сочинительные и подчинительные союзы. Семантика двойных союзов.
29. Усилительные частицы *vždyt', přese, ale, tak*: семантика, место в предложении, возможности сочетания с другими усилительными частицами.
30. Порядок слов в простом предложении. Разновидности порядка слов в вопросительных предложениях.
31. Особенности отрицания в чешском языке. Синтаксические функции инфинитива.
32. Синтаксические обороты *accusativus cum infinitivo* и творительный беспредложный.
33. Разряды ССП по значению.
34. СПП с придаточными условия, цели и уступки. Согласование времён.

### 5.3. Разделы (модули) и темы дисциплин и виды занятий

№	Темы, разделы	Всего часов	Виды подготовки		Самост. работа	
			Лекции	Практические занятия	Самост. работа студентов	КСР
1	Литературный и обиходный чешский язык	3	1		2	
2	Этапы развития чешского языка	4	1		3	
3	Алфавит. Диакритические знаки.	5	1	2	2	
4	Особенности написания заимствованных слов.	6	1	2	3	
5	Шипящие согласные, мягкие, полумягкие и твёрдые, звонкие и глухие согласные. Особенности оглушения и озвончения.	5	1	2	2	
6	Долгие и краткие гласные, дифтонги. Отсутствие редукции гласных.	6	1	2	3	
7	Особенности чешского ударения, энклитики и проклитики, правила переноса. Вокализация предлогов и приставок.	5	1	2	2	
8	Твёрдый приступ. Интонация.	6	1	2	3	
9	Исторический комментарий к фонетике современного чешского языка. Звуковые соответствия русских и чешских слов.	4	1		3	
10.	Грамматические категории имени существительного. Морфологические признаки рода существительных. Система падежей. Звательный падеж. Выражение категории одушевлённости/неодушевлённости.	7	1	4	2	
11	Типы склонения имён существительных. Твёрдая и мягкая разновидности склонения существительных мужского, женского и среднего рода. Морфологические чередования при склонении существительных.	6	1	2	3	
12	Несклоняемые существи-	5	1	2	2	



	тельные. Существительные pluralia tantum и singularia tantum.					
13	Смешанные типы склонения. Склонение слова dep. Остатки категории двойственного числа в склонении существительных ruka и noha.	6	1	2	3	
14	Словообразовательные типы существительных, наиболее частотные аффиксы.	3	1		2	
15	Имя прилагательное. Мягкая и твёрдая разновидности склонения. Выражение категории одушевлённости /неодушевлённости. Несклоняемые прилагательные.	6	1	2	3	
16	Краткие прилагательные. Притяжательные прилагательные. Степени сравнения прилагательных.	5	1	2	2	
17	Грамматические категории глагола: категория вида, времени, наклонения, рода, числа.	4	1		3	
18	Вид глагола. Основы настоящего и прошедшего времени.	5	1	2	2	
19	Типы спряжения. Настоящее время глагола. Простое и аналитическое будущее время. Повелительное наклонение.	6	1	2	3	
20	Система прошедших времён. Сослагательное наклонение.	3	1		2	
21	Возвратные глаголы и типы управления глаголов.	7	1	2	3	1
22	Спряжение и употребление глаголов být и mít. Устойчивые сочетания с глаголом mít.	5	1	2	2	
23	Модальные глаголы и их синтаксические синонимы.	6	1	2	3	
24	Действительные и страдательные причастия. Отглагольные существительные со значением процесса.	7	1	4	2	
25	Отглагольные прилагательные	4	1		3	

	тельные. Страдательный залог.					
26	Непроизводные наречия и наречия, образованные от прилагательных.	5	1	2	2	
27	Степени сравнения и синтаксические функции наречий.	6	1	2	3	
28	Вопросительные, относительные и отрицательные местоимения. Типы неопределённых местоимений по значению. Склонение сложных местоимений.	4		4		
29	Типы указательных местоимений по значению. Склонение личных, возвратных и притяжательных местоимений.	4	1	2		1
30	Разряды числительных. Составные числительные. Синтаксическая связь числительных с существительными. Чтение составных числительных, дат и дробей.	3	1	2		
31	Предлоги.	2		2		
32	Сочинительные и подчинительные союзы. Семантика двойных союзов.	4	1	2		1
33	Усилительные частицы <i>vždyt', přese, ale, tak</i> .	2		2		
34	Порядок слов в предложении.	3	1	2		
35	Особенности отрицания в чешском языке. Синтаксические функции инфинитива.	4		2	2	
36	Синтаксические обороты <i>accusativus cum infinitivo</i> и творительный беспредложный.	3	1	2		
37	Разряды ССП по значению.	2		2		
38	СПП с придаточными времени: синонимия временных союзов.	4	1	1	2	
39	СПП с придаточными условия, цели и уступки. Согласование времён.	5	1	1	2	1
ВСЕ-ГО (ча-		<b>180</b>	<b>34</b>	<b>68</b>	<b>74</b>	<b>4</b>

сы)						
-----	--	--	--	--	--	--

**6. Перечень семинарских, практических занятий или лабораторных работ**

№ п/п	№ раздела (модуля) и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	I. 2.	Основные словари и научные издания в Чехии. Интернет-источники	10	Устные сообщения	ОК-5
2.	II.1	Фонетическая система чешского языка. Система гласных. Система согласных. Правила чтения букв и буквенных сочетаний. Ударение	10	Устные ответы	ОК-5
3.	III.1	Словарный состав современного чешского литературного языка. Заимствования.	5	Диктант Устные ответы	ОК-5
4.	IV.1.	Имя существительное. Род, число. Категория определенности. Образование и употребление членных форм существительного.	5	Устные ответы Проверочная работа Самостоят. Работа Чтение, перевод и анализ текста	ОК-5
5.	IV.2.	Имя прилагательное. Род и число. Определенная форма прилагательных. Степени сравнения прилагательных	5	Устные ответы Проверочная работа	ОК-5
6.	IV.3	Местоимения. Склонение личных местоимений, полные и краткие формы В. и Д. падежей. Притяжательные местоимения, полные и краткие формы. Определенная форма притяжательных местоимений.	5	Устные ответы Самостоят. Работа Чтение, перевод и анализ текста	ОК-5
7.	IV.4.	Глагол. Спряжение глаголов в настоящем времени. Безличные глаголы. Категория времени. Система времен изъявительного наклонения. Формы настоящего и будущего времени. Прошедшие времена. Относительные времена.	5	Устные ответы Проверочная работа Самостоят. работа	ОК-5
8.	V.1.	Роль предлогов в современном	5	Устные со-	ПК -1

		чешском языке. Значения предлога НА. Конструкции с предлогом НА, выражающие притяжательность. Значения предлога ЗА. Значения предлога С. Другие предлоги.		общения	
9.	VI.1.	Синтаксис простого предложения. Подлежащее и сказуемое. Обстоятельства. Предлоги и союзы. Сравнительный оборот.	10	Устные ответы Чтение, перевод и анализ текста	ПК -1
10	VI.2.	Синтаксис сложного предложения. Предложения с конъюнктивом.	8	Чтение, перевод и анализ текста	ПК-1

### 6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
2-3	Правила чтения букв. Ударение.	Чтение отдельных примеров и текстов. Работа со словарями	Отработка устных и письменных заданий. Подготовка устных ответов.		10
4-5	Распределение имен существительных по родам. Словообразование имен существительных.	Определение рода существительных. Словообразовательные модели чешских существительных	Подготовка устных ответов		10
8-10	Образование дат и сложных и составных числительных. Доп. лексика.	Составление и произнесение дат и многозначных числительных	Отработка устных и письменных заданий.		10
11-12	Определенность и неопределенность	Анализ словоформ в тексте.	Отработка устных и		10

	ность имени существительного. Сопоставление категории определенности в чешском языке с подобными категориями в др. европейских языках	Работа со словарями	письменных заданий.		
13-16	Счетная форма существительных. Согласование колич числительных и существительных муж рода со значением лица. Особенности употребления определенной формы в словосочетаниях типа «имя нариц+ имя собст».	Анализ словоформ в тексте. Работа со словарями	Отработка устных и письменных заданий. Составление диалогов		10
17-18	Повторение именных частей речи	Составление предложений. чтение текстов. Работа со словарями	Подготовка к контрольной работе		10
19-23	Употребление аориста от глаголов СВ и НСВ. Употребление имперфекта от глаголов СВ и НСВ Словообразование глаголов.	Образование и употребление форм глагола	Составление оригинальных текстов и пересказ прочитанного		10
24-35	Особенности чешского языка	Чтение и перевод оригинальных текстов. Работа со словарями			2 Знать, уметь:
24-	Повторение ма-		Подготовка		2

<b>35</b>	териала		к зачету		
-----------	---------	--	----------	--	--

## **6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов**

Усвоение содержания курса осуществляется на основе лекций, практических занятий и

самостоятельной работы студентов.

Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины.

Практические занятия проводятся по наиболее сложным и важным для усвоения темам курса.

Необходимым условием освоения материала курса является самостоятельная работа

студентов, накопление словарного запаса и заучивание слов и текстов.

Самостоятельная работа студентов включает:

– подготовку к практическим занятиям, самостоятельное выполнение тренировочных упражнений;

– работу со словарями.

– Контроль деятельности студентов по усвоению содержания курса предусматривает

текущий контроль, итоговую (семестровую) контрольную работу и сдачу семестрового зачета.

**7. Курсовые проекты** в рамках данной дисциплины не предусмотрены

**8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **а) основная литература**

**1. Арская, Ю. А.** Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов [Текст] : учеб. пособие / Ю. А. Арская ; рец.: И. Б. Барамыгина, Л. Плесник ; Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог. и журн. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. - 83 с. ; 20 см. - ISBN 978-5-9624-0922-1 : 116.00 р. **(21 ЭКЗ.)**

**2. Изотов, А. И.** Учебный чешско-русский и русско-чешский словарь [Текст] : ок. 40000 сл. и выражений / А. И. Изотов. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Филоматис, 2012. - 829 с. ; 21 см. - ISBN 978-5-98111-151-8 : 493.00 р. **(10 ЭКЗ.)**

### **б) дополнительная литература**

**1. Бездек, Я.** Русско-чешский и чешско-русский словарь / Я. Бездек. - 8-е изд., стер. - М. : Рус. яз.-Медиа, 2007. - 544 с. ; 16 см. - ISBN 978-5-9576-0316-0 : 277.00 р. **(1 ЭКЗ.)**

**2. Евпак, Е. В.** Современный чешский язык [Текст] : учеб. пособие / Е.В. Евпак ; Кемеровский гос.ун-т,Каф.историч.языкознания и славянских языков. - Кемерово : Изд-во КемГУ, 2001. - 74 с. ; 20см. - Библиогр.:с.55-56. - ISBN 5835300824 : 14.00 р. **(1 ЭКЗ.)**

**3. Русско-чешский, чешско-русский карманный словарь** [Текст] / Е. Дворжакова, В. Колафова, Р. Плески, М. Шроуфкова. - Прага : Гос.пед.изд-во, 1981. - 724 с. ; 14см. - 6000.00 р. **(2 ЭКЗ.)**

**4. Čeština pro život. Konverzační učebnice.** – Praha, 2003.

**5. E.Malenová. Čeština s mamou.** – М.:Толмач СТ, 2009.

**6. H.Sodeyfi, S.M.Newerkla. Tschechisch. Faszination der Vielfalt. Lehrbuch für Anfänger und Fortgeschrittene.** – Wiesbaden: Harrasowitz Verlag, 2004.

### **в) программное обеспечение**

**1. «Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 250-499 Node 1 year Educational Renewal License».** – Форум Контракт №04-114-16 от 14 ноября 2016 г. KES. Счет № РСЦЗ-000147 и АКТ от 23 ноября 2016 г.

Лиц.№1В08161103014721370444. Срок действия: от 23.11.2016 до 01.20.2017.

2. **Desktop Education** ALNG Lic SAPk OLV E IY Academic Edition Enterprise (Windows). – Форум сублицензионный договор №500 от 03.03.2017. Счет № ФРЗ-0002920 от 03.03.2017 АКТ № 4498 от 03.03.2017. Лицензия № V4991270. Срок действия: от 20.11.2014 до 30.11.2017.

3. **WinPro10 Rus Upgrd OLP NL Acdmc (Windows)** - 32 шт. Форум сублицензионный договор № 502 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ- 0003367 от 03.03.2017 Акт № 4496 от 03.03.2017 Лицензия № 68203568. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019 + 4 шт. Форум сублицензионный договор № 550 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ-0003541 от 03.03.2017. Акт № 4661 от 03.03.2017 Лицензия № 68203571. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019.

4. **OFFICE 2007 Suite.** Лицензия № 43364238. Срок действия: от 11.01.2008 до 06.06.2017.

5. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: [https://www.drupal.org/project/terms\\_of\\_use](https://www.drupal.org/project/terms_of_use). Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

6. **Moodle 3.2.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

7. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome/](https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/) Срок действия: бессрочно.

8. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.

9. **Opera 41.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.

10. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\\_en\\_de.pdf](https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf). Срок действия: бессрочно.

11. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.

12. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.

13. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\\_PDF](https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF). Срок действия: бессрочно.

14. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\\_Player\\_Classic](https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic). Срок действия: бессрочно.

15. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.

16. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.

## г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

<http://www.rus-lang.isu.ru>

<http://feb-web.ru/>

<http://www.nopril.ru/about/>

<http://www.gramota.ru>

<http://www.gramma.ru>

<http://www.traktat.com/language/book/>

<http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook050/01/index.html?part-009.htm>

<http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook107/01/>

[http://e-lingvo.net/library\\_list\\_1\\_1.html](http://e-lingvo.net/library_list_1_1.html)

<http://elibrary.ru/defaultx.asp>

<http://www.philology.ru/>

<http://www.rg.ru/test>

<http://www.gumfak.ru/>

<http://fonetica.philol.msu.ru>

<http://www.slovari.ru/>

## 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитория оборудована

*специализированной (учебной) мебелью* на 29 посадочных мест, доской меловой; *техническими средствами обучения*, служащими для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине «Современный славянский язык: чешский»: проектор BENQ MS 502, ноутбук LENOVO G510, экран EliteScreens, колонки;

аудитория для самостоятельной работы оборудована специализированной мебелью на 16 посадочных мест, системным блоком Intel C20 (10 шт.); монитором Samsung E 1920 NR (10 шт.); проектором BENQ SP 220 (1 шт.); интерактивной доской Smart Board. С неограниченным доступом к сети Интернет и в Электронную информационно-образовательную среду.

## 10. Образовательные технологии

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретического и дидактического материала. В течение учебного семестра проводится промежуточная отчетность студентов в виде самостоятельных и контрольных работ, лексических диктантов .

Используются интерактивные формы проведения занятий (анализ звучащей речи (в записи), в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков студентов.

Сетевые компьютерные технологии включают использование ресурсов Интернет и виртуального университета.

## 11. Оценочные средства (ОС)

### 11.1. Оценочные средства для входного контроля

Дисциплина «Современный славянский язык (чешский)» опирается на курсы введения в языкознание и славянскую филологию, поэтому входной тест основан на тех знаниях об истории, географии и системных особенностях славянских языков, которые студенты должны были получить ко второму курсу обучения.

### 11.2. Оценочные средства текущего контроля



**Словарные диктанты:** каждое третье семинарское занятие, оценки выставляются по пятибалльной системе. Темы словарных диктантов: „Moje rodina“, „Moje město“, „Počasí“, „Číslo“, „Pozdravení“, „Studium“, „Nakupy“, „Česká kuchyně“, „Cestování“, „Povolání“.

**Контрольная работа по типам склонения существительного:** середина ноября, работа проводится в письменном виде, оценки выставляются по пятибалльной системе.

**Контрольная работа по словоизменению и формообразованию глагола:** конец декабря, работа проводится в письменном виде, оценки выставляются по пятибалльной системе.

**Контрольная работа по склонению местоимений и прилагательных:** начало марта, работа проводится в письменном виде, оценки выставляются по пятибалльной системе.

**Контрольная работа по сложноподчинённым предложениям:** конец апреля, работа проводится в письменном виде, оценки выставляются по пятибалльной системе.

### 11.3. Оценочные средства для самоконтроля обучающихся

**Домашнее чтение:** рассказ Я.Гашека „Franz Prase“, сочинение на тему „Kde je vidět ironie v povídce J. Haška „Franz Prase“.

**Сочинения:** „Moje rodina“, „Můj nový pokoj“, „Ideální manžel/ideální manželka“.

### 11.4. Оценочные средства для промежуточной аттестации (зачет)

**Образец задания для зачета:**

#### Карточка №2

1. Прочитайте текст и напишите краткий пересказ по-чешски (15 предложений)
2. Проанализируйте подчёркнутые словоформы в тексте по схеме:  
Определить часть речи, привести к начальной форме.  
У именных частей речи – род, число, падеж, тип склонения. У прилагательных – степень. У местоимений – тип по значению.  
У глаголов – вид, время, залог, лицо, число.
3. Выпишите из текста отглагольные существительные, прилагательные и наречия.

Jaroslav Hašek:

#### Ivan Ivanovič z Ufy

Ufský kupec Ivan Ivanovič neutekl z města s ostatními měšťáky, nýbrž zůstal na své pozorovatelně, v krámě, se zcela určitým úmyslem — aby po příchodu sovětských vojsk šmelil a provokoval.

To, co Ivana Ivanoviče nejvíce odlišovalo od ostatních zvířat, byl dar řeči, dar slova.

Ivan Ivanovič uplatňuje tuto vlastnost co nejbohatěji a zneužívá svobody slova při každé příležitosti.

Jeho řečnický talent má ohromný význam v celé Ufě.

Tento dar se netýká toho, co vykládá doma, v kruhu rodinném, nýbrž toho, co říká jako občan na veřejných místech, na trhu, v čajovnách, v kavárnách, u holiče a ve svém krámě.

Pracuje tak, aby si nikdo neuvědomil, že on je ten provokatér, který rozšiřuje vyhané zprávy, aby vyvolal paniku nebo získával nové kontrarevoluční živly a nepřátele sovětské vlády.

Nikdy neřekne přímo: „Poznal jsem to a to.“ Říká, že „to slyšel“, že „to někde četl“.

Zůstal v Ufě, aby mohl co nejvíce škodit sovětské vládě. Pracuje pomocí obecnstva.

Zajde na trh a baví se s trhovci jako člověk, kterého nezajímá nic než zelí, kapusta, mouka, maso nebo sádlo.

„Hm,“ prohodí prohlížeje si prase, „Bugulmu dostali bílí zpátky, a proto se nesmí jezdit do Simbirsk.“

Zná psychologii trhovců, temné masy drobné buržoazie a kulaků, kteří spolknou sebe-pitomější zprávu, jen když je aspoň trochu nepříznivá pro sovětskou vládu.

„Chvála pánu bohu,“ řekne nějaká babka, která poslouchala a běží domů papouškovat mezi zaostalými babami idiotské provokace Ivana Ivanoviče.

Ivan Ivanovič jde k holiči.

„Dneska v noci,“ praví přidušeně, „byl pořádný mráz.“

Po této nevinné předešle pokračuje:

„To je zajímavé, jak je v takovém mrazu slyšet kanonádu. Bylo to tak silné, že jsem si hned pomyslel, že bílí nemůžou být dál než patnáct verst od města.“

Ivan Ivanovič ví dobře, že v holírně čeká stejný nepřítel sovětské vlády jako on, kupec Zacharov, který svým známým určitě řekne: „Naši jsou patnáct verst od Ufy,“ a pak lhostejně dodá: „Dneska přivezli spoustu raněných.“

Když Ivan Ivanovič splnil svůj provokatérský úkol u holiče, ubírá se do kavárny. Ví, že tam sedí a žvaní bývalí podnikatelé, kterým vyvlastnili majetek.

Těm přináší velkou novinu: „Dutov dobyl Kazaň u Moskvy! Petrohrad obsadili spojenci.“

Všichni vědí, že je to blbost, ale přesto na ně ten pitomý žvást působí velice příjemně.

Ivan Ivanovič chladnokrevně vykládá dál, že Dutov zatkl Radu lidových komisařů, slyšel to prý na nádraží.

Všichni zase vědí, že Dutov byl bit u Orenburku, ale to jim nebrání, aby provokační zprávy nešířili po městě, mezi nepřáteli sovětské vlády.

Dneska slyšíte, že byl obsazen Birsik, zítra Sterlitamak, a nevíte, jestli se máte těm idiotům smát, nebo vzít revolver a vpálit jim kulku do hlavy.

To druhé je podle mne nejlepší způsob boje s provokatéry.

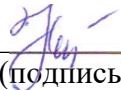
Za Francouzské revoluce provokatéry negilotinovali, ale věšeli.

Vzhledem k tomu, že provaz je u nás zrušen, navrhuju všechny ty provokující Ivany Ivanoviče na místě střílet.

*Naš put' 1/31, 16. 2. 1919*

Přeložil Břetislav Štorek

**Разработчик:**

  
\_\_\_\_\_

(подпись)

к.ф.н., доцент кафедры  
(занимаемая должность)

Ю.А.Арская  
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры русского языка и общего языкознания  
(наименование)

«05» февраля 2020 г.

Протокол № 5 Зав. кафедрой Ташы М.Б. Ташлыкова

*Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*